



**bibordtrabord** 

Bulletin d'information du Cercle de la Voile d'Estavayer-le-Lac 4-2008

- 1 Éditorial
- 3 Soirée des Gros Bras
- 5 Fin de saison A-Cat 2008
- 6 Régate de clôture
- 9 Le camp en mer
- 13 Classement championnat FVLJ (CVE)
- 14 Rapport annuel « École de voile »
- 16 Rapport annuel « Matériel »
- 17 Rapport annuel « Presse et Communication »
- 18 Rapport annuel « Régates »
- 19 Rapport annuel « Camps »
- 20 Rapport annuel « Animations »
- 21 Rapport annuel « Membres et Bénévoles »
- 22 Rapport annuel « J2000 »
- 23 Portrait exclusif
- 26 Safram M2 Speedtour 2008
- 28 Cuisine pour les navigateurs
- 29 Sortie d'hiver
- 29 Cours de médecine en mer
- 31 Assemblée générale
- 32 Croisière-anniversaire J2000

**Prochaine parution du bulletin N° 1/2009: début mars**  
**Remise des documents avant le 1er février**

## Nous maintenons le cap

Nous vous avons promis une saison 2008 « décoiffante » : nous avons tenu parole ! La « sortie glisse » à la Tzoumaz, la fête du port avec sa régates des vétérans, l'accès aux dériveurs de l'école de voile, la régates du Resto et ses trophées inimitables, la journée « portes ouvertes », la « stammtisch » et les cours sur Hobie Cat 16 en sont quelques exemples. La liste est trop longue pour tout énumérer, preuve en est que le Club soigne tous ses membres... car vous le valez bien (pour reprendre une formule bien connue !).

Le bilan de cette saison est largement positif. À tout seigneur, tout honneur ! Nous rappelons, pour ceux qui n'ont pas lu les derniers BT, la magnifique performance de Nathalie aux JO, récompensée par le Sailing Award de la meilleure navigatrice suisse de l'année lors de la soirée annuelle de Swiss Sailing. Du côté de l'école de voile, et plus particulièrement des Journées et Semaines bleues, les efforts fournis ces dernières années portent leurs fruits : ce ne sont pas moins de 350 enfants qui ont navigué ou découvert la voile cette saison. Ce record sera difficile à battre ! Chez les juniors, on peut relever un regain d'activités chez les régatiers avec quelques places d'honneur dans les championnats régionaux. L'effort de formation sera poursuivi en 2009 avec peut-être quelques conseils avisés d'une régatière olympique (suivez mon regard !).

J'ai parfois de la peine à prendre le recul nécessaire, mais il me semble que le CVE se porte bien et que le niveau de satisfaction des membres augmente d'année en année. Je vous encourage à lire les différents rapports d'activités pour vous convaincre que tous les membres du comité s'investissent pour arriver à ce résultat. Une bonne ambiance règne au sein du comité, la situation financière est saine, les relations avec la Socoop et les autres Clubs du lac sont au beau fixe. Tous les indicateurs sont donc au vert et nous permettent, malgré la morosité économique actuelle, d'aborder la prochaine saison avec sérénité.

Seule petite ombre au tableau : la recherche de candidat-e-s pour le comité ou l'organisation d'événements reste difficile, voire parfois « mission impossible ». Le problème est récurrent et devient dérangeant, car nous retrouvons trop souvent les mêmes personnes pour aider. Si la relève tarde à s'annoncer, certaines activités devront être abandonnées. Pour notre AG du mois d'avril, nous cherchons trois personnes pour les postes de : président, responsable technique/régates, responsable camps. Le port sans le CVE ne serait qu'un grand parc à bateaux sans âme et sans vie ! Ça vaut donc la peine de participer à la vie du Club.

Je termine par un message de remerciement à toutes les personnes qui ont, d'une manière ou d'une autre, contribué à la bonne marche de notre Club : organisateurs

d'activités ou de manifestations, « gros bras », moniteurs, membres de commissions, responsables, groupe J2000, l'équipe du BT et du journal « Régate » et naturellement au Comité qui m'a soutenu durant toute cette saison. Un grand merci également à tous nos sponsors, aux annonceurs fidèles du BT et du « Régate », à RégioCo, Jeunesse et Sport et à la Loterie Romande : votre soutien nous est aussi précieux qu'indispensable pour assurer la pérennité de notre Club et l'organisation de nos nombreuses activités.

*Toubab*

## Dernière minute

Le comité du CVE a appris avec tristesse le décès de Géraldine, la gérante de notre Club House. Gravement malade depuis plusieurs mois, elle a affronté cette épreuve avec un courage exemplaire. Nous garderons d'elle le souvenir d'une personne dynamique, souriante et au service des navigateurs.

Nous présentons nos sincères condoléances à Roger son mari et leur fille Karin.



**Une embarcation pour chacun : compétition, famille, catamaran, kayak...**



**Un équipement pour chacun : électronique sans fil et solaire**



**DUVOISIN NAUTIQUE**  
& SPORTS

Colombier/NE - 032 841 10 66 - [www.duvoisinnautique.ch](http://www.duvoisinnautique.ch)

# Soirée des Gros Bras

C'est dans une ambiance chaleureuse et bon enfant que le CVE a reçu sous le chalet une cinquantaine de ses bénévoles accompagnés de quelques conjoints, le vendredi 12 septembre dernier.



*La table « régates »*



*La table des « jeunes »*

L'apéritif a été suivi d'une fondue vigneronne préparée et servie par l'équipe de Roger. Le repas s'est terminé par les fameux millefeuilles de Béatrice.

La soirée s'est déroulée dans la bonne humeur. Elle a de surcroît été égayée par une inondation de la cuisine !

Il s'agit désormais d'une tradition par laquelle le CVE tient à remercier toutes les personnes qui ont donné de leur temps et de leur savoir à la vie du Club.

*Marie-Pierre*



*Devinez qui c'est !*

## Tarif des annonces (4 parutions) :

1/3 de page	Fr. 150.-
1/2 page	Fr. 300.-
1 page	Fr. 600.-
Page de couverture (dos)	Fr. 1500.-

# Vainqueur du Bol d'Or 2005

HOTLINE SERVICE  
079 634 38 30

Spirit of  
Performance

1<sup>er</sup> Multi « D35 OKALYS »

1<sup>er</sup> Monocoque et

1<sup>er</sup> cl. 1 « OYSTER »

1<sup>er</sup> cl. L « AET »

1<sup>er</sup> cl. 2 « MYSTFY »

2<sup>ème</sup> cl. 3 « IKI »

3<sup>ème</sup> cl. 5 « CROSS SYSTEM »

2<sup>ème</sup> cl. 7 « BALLERINA »

Europ  
SAILS

## EUROP'SAILS

MADE IN SWITZERLAND

votre Plaisir, une Passion, notre Métier.

CONSULTANT ESTAVAYER:

Daniel Ruffieux / Voiles Services - Sous le Château 55, 1470 Estavayer-Le-Lac - 079 634 38 30

# Fin de saison A-Cat 2008

La dernière régata 2008 de la classe A-CAT s'est déroulée durant le week-end du 27 au 28 septembre à Estavayer-le-Lac.

Seuls 13 navigateurs étaient présents pour gréer leur bateau en vue de courir cette dernière régata de la saison. En raison de la tendance à la Bise, tous s'attendaient à des conditions excellentes pour tout le week-end. Au briefing cependant, si la météo annonçait des conditions stables le premier jour, elle prévoyait un affaiblissement pour le dimanche. L'objectif du premier jour était donc fixé : 4 manches à disputer avant que le soleil ne disparaisse.

Dès le premier départ, à 14 h 00, le vent a forcé à 12 nœuds. Sascha Wallmer a su en profiter pour se faufiler à la première place. Les manches suivantes se sont toutes déroulées avec encore plus de vent, ce dernier montant jusqu'à plus de 20 nœuds. Grâce à la compétence du comité organisateur, l'objectif de la journée a été atteint et toutes les manches prévues ont été lancées. Tout au long de l'après-midi, les concurrents se sont donc affrontés avec fair-play et ténacité.

En soirée, retrouvailles très conviviales au Club house ! Radios-pontons et autres discussions de navigateurs se sont poursuivies jusqu'au bout de la nuit...

Le lendemain, comme les prévisions l'avaient indiqué, il n'a pas été possible de lancer une nouvelle manche. Le lac, couvert d'un manteau de brouillard hivernal, semblait imperturbable et rien n'indiquait que le vent pourrait se lever ! À midi, trois coups de pistolet ont retenti, sonnant la fin du championnat et annonçant la remise des prix. Félicitations à Sascha Wallmer pour sa première place, suivi de près par Christian Zürcher et Marco Knuchel.

Au final, on peut dire que la saison A-Cat s'est terminée sur un simple « Zürisee-podest »...

Merci au CVE pour cette organisation !

*Christopher Reinhard*



**Reymond & Jaunin**  
Experts et consultants navals  
membres IIMS – CHENP - CNEPN

*Agréés par l'office Suisse de la navigation maritime – Bâle.*  
Tous mandats d'expertise et architecture navale.  
**Adresse** : 25 route de Châtillon / 1470 Lully **tél** : 026 663 81 51  
**email** : jaunin-yachtsurvey@estavision.ch

**[www.yachtsurveys.ch](http://www.yachtsurveys.ch)**



# Régate de clôture : samedi 4 octobre 2008

Pour la première année, afin de réunir jeunes et moins jeunes, 17 bateaux lestés et 12 dériveurs de l'école de voile se sont retrouvés ensemble sur la ligne de départ. Après une première manche très calme qui s'est déroulée entre force 0 et 1, la deuxième manche fut plus intéressante avec un vent d'ouest stabilisé à force 2.

Au terme des deux manches, nombreux sont les bateaux à être restés sur l'eau pour profiter des conditions. Un maximum de vigilance était requis afin de slalomer entre les dériveurs. Et l'homme qui a inventé le vent (St-Laurent) a battu tous les records de vitesse sur le Nomade à JF ! Merci aux organisateurs de la régata et particulièrement aux jeunes qui ont contribué à son succès.

Une bien belle journée qui s'est terminée, avec plus de 50 personnes, comme il se doit, par un apéro au Club house avec les traditionnels planteurs !

La remise des prix des juniors a eu lieu en fin d'apéritif : t-shirts, linges et autres gadgets aux couleurs du CVE laisseront quelques souvenirs à notre relève de régatiers déjà bien prometteuse.

## Lestés :

1. Olivier, Pierre-Alain, Kevin et M. le Président - Toubab (Joker)
2. Alex, David et Micky - Les bronzés font du skiff (18 pieds)
3. Christophe - Ora (Dolphin 81)
4. César & Co - Alarrache (Dolphin 81)
5. Moi non plus... (Surprise)
6. Le jaune (Joker)
7. Capitaine Veluzat et Madame (5.5m)
8. Tony, Madame et René (Aphrodite 101)
9. Anne et moussaillon Jürg - Alpha Voile (Dolphin 81)
10. Pierre-Alain et Alain - Sui 210 (5.5m)
11. Exodus (X)
12. 084 (Joker)
13. Jean-François et Laurent (Nomade 830)
14. Héron
15. Michel & Roberto (Dias)
16. Damien (Nomade 640)
17. Weta (trimaran)



*L'homme qui a inventé le vent*



## Dériveurs:

1. Christophe (Laser)
2. Guillaume - Régine (420)
3. Roman (Laser)
4. Marie - Juliette (420)
5. Loïc (Opti)
6. Noémie (Opti)
7. Anna (Opti)
8. Estelle (Opti)
9. Marc (Opti)
10. Charlotte - Solène - Luciano (Hobie Cat)
11. Caroline (Opti)
12. Loan (Opti)



*Les derniers conseils de Marianne  
avant le start*



*La remise des prix des juniors*



Port de plaisance  
1470 Estavayer-le-Lac

## Alpha Voile

Ecole de voile et moteur  
LOCATION

Anne et Jürg Doser Pantet

[www.alphavoile.ch](http://www.alphavoile.ch)  
079 390 75 78

Ausbildung auch in Deutsch

# BIENVENUE A BORD

Des bateaux de rêve produits par des constructeurs exclusifs qui n'attendent qu'à être découverts par vous.

- **YACHTS ET BATEAUX À MOTEUR** • NOUVEAU: COBALT • LINSSEN • RIO
- WINDY • NIDELV • FRAUSCHER • WINDY OCEANCRAFT • FOUR WINNS
- FAETON • GLASTRON • JODA • TONY GIUGLIANO BOATS • SAGA • NORSTAR
- **YACHTS ET BATEAUX À VOILE** • CONTEST • HANSE • *Port d'attache/votre nouvelle place d'amarrage* • en Suisse • en Méditerranée • en Alsace
- sur le Rhin • **PRESENT OU SMALL TALK** • Boutique maritime • Nasta Bar
- **RÉPARATIONS/ENTRETIEN** • grande surface d'hivernage
- moteurs de toutes marques • test antipollution • sablage
- travaux de peinture • grande cabine de giclage
- **CANOTS PNEUMATIQUES/MOTEURS HORS-BORD**



Nos heures d'ouverture:

Lu – Ve: 08.00 à 12.00 et 13.30 à 18.00 h

Sa: 09.00 à 12.00 et 13.30 à 16.00 h

**nasta marine sa**  
**Linssen Yachts Centre Suisse**

CH-1470 Estavayer-le-Lac  
tél. +41 (0)26 663 26 26  
fax +41 (0)26 663 43 00  
[www.nastamarine.ch](http://www.nastamarine.ch)  
[info@nastamarine.ch](mailto:info@nastamarine.ch)

# Le camp en mer

La première édition du camp en mer J2000 s'est déroulée en automne 2000. Dès le début, cette expérience a suscité un bel engouement, puisque l'on pouvait y compter 7 bateaux. 5 bateaux étaient constitués uniquement de jeunes entre 12 à 22 ans, les 2 autres étaient les « bateaux amiraux » qui géraient la flotte entière. Mais les principes du camp et de toutes les activités de J2000 ont été dès le début respectés : pas d'adulte à bord ! De quoi prouver que les jeunes savent prendre des responsabilités et mener à bien les tâches leur incombant à bord d'un bateau.

Les éditions de 2001 à 2008 (le camp a lieu chaque année) se sont également déroulées dans la région d'Hyères, au Sud de la France. L'édition de 2003 s'est étendue sur deux semaines pour permettre à la flottille (7 bateaux) de faire le tour de la Corse.



*Mouillage de la flottille J2000 dans la baie d'Alicastre*



*Flottille J2000 en navigation à la sortie du golfe de St-Tropez*

# Journal de bord de l'équipage 3

## 1er jour

7 h 55. Après 25 minutes d'attente sur les deux retardataires (c'est-à-dire les chefs de bord du bateau 3), le bus à deux étages, sentant le neuf jusqu'à Tambouctou, part d'Estavayer-le-Lac. Arrêt à Yverdon-les-Bains. Arrêt à Morges. Arrivée à Saint-Mondrier-sur-Mer (Port Pin Rolland) près de Toulon vers 14 h. Les skippers/seconds prennent les bateaux en main et chaque équipage s'installe sur son propre voilier. DJERBA, notre 38 pieds pour une semaine, nous fait un bel accueil et voilà c'est parti pour la croisière J2000 !

## 2e jour

Première destination : la baie d'Alicastre à Porquerolles. Première navigation tranquille et sympathique, on commence à découvrir les différents aspects de chacun et cela nous permet d'apprendre à se connaître un peu mieux les uns les autres. Il nous faudra ~7 heures pour arriver à bon port avec une mer calme et un vent de force 2-3. Notre minuscule génois pour navigateur touriste ne fait pas tant avancer DJERBA, néanmoins nous ne serons pas les retardataires. Au mouillage, notre invitation pour la soirée cartes au bateau 3 n'a pas eu grand succès. Tant pis, les absents ont toujours tort.

## LOUIS-AUGUSTE L'ESPACE GOURMAND



TÉL./FAX 026 401 15 30 · NATEL 079 418 74 94  
MONCOR 12 · 1752 VILLARS-SUR-GLÂNE  
[www.louis-auguste.ch](http://www.louis-auguste.ch)

e-mail : [bguignon@louis-auguste.ch](mailto:bguignon@louis-auguste.ch)

Horaires : • Lundi : 9.30 - 12.00 et 14.00 - 18.30 • Mardi à vendredi : 17.30 - 18.30

Pastis Henri Bardouin  
Champagnes  
Vins  
Cidre de Normandie  
Chocolats  
Epicerie Fine  
Foies gras  
Pâtés des Landes  
Bas-Armagnacs F. Darroze

IMPORTATION ET  
DISTRIBUTION :

- détaillants
- restaurants
- particuliers
- cadeaux d'entreprises

### **3e jour**

Au programme du jour : navigation pénarde en direction de Port-Cros afin de ne pas trop se fatiguer étant donné que le lendemain une grande navigation nous attend. Cette paisible journée sera par ailleurs animée de marches sur la belle réserve naturelle de l'île de Port-Cros et baignades pour les moins frileux dans une mer à ~20°.

### **4e jour**

Départ à 6 h 30 du matin (avant le lever du soleil) pour Saint-Tropez. Le vent, pourtant annoncé, ne veut pas montrer son bout du nez durant toute la journée. L'équipage 3 en profite alors pour se délecter du soleil sur le pont de DJERBA. Nous avançons tout doucement et finalement démarrons le moteur pour parcourir les derniers milles qui nous séparent du port de plaisance. C'est là qu'un bateau de la flottille de J2000, CORVO, avec un équipage complètement masculin, s'approche de nous en toute amitié (ce que nous croyons). Mais les apparences sont bien trompeuses car nous nous faisons en effet attaquer avec des bidons d'eau salée agrémentée de cornflakes et de farine. Quel humour de garçons ! Nous passons une belle soirée en compagnie des autres équipages.

### **5e jour**

Après la décision de rester une journée de plus à St-Tropez, l'équipage 3 décide de mettre son plan de vengeance à exécution. Les garçons de CORVO ont le plaisir de retrouver une barre « miellée » et une pâte gluante composée de restes de repas sur leur pont.

Après cet événement secondaire, la journée s'annonce animée : les participants ont le choix entre tirer des bords dans le golfe de St-Tropez, le vent s'étant finalement levé, ou se glisser dans la peau du jet-setteur moyen et de flâner en ville.

L'équipage 3 au grand complet décide d'aller s'amuser dans le golfe. Aucun malade à bord malgré les vagues : l'équipage 3 est costaud.

Le soir, les navigateurs sont ravis d'avoir passé un bon moment à naviguer avec un joli 6 beaufort et les jet-setteurs contents de leur balade dans les attachantes petites rues et ruelles de St-Tropez bien vides en cette basse-saison.

Le soir même nous faisons la paix avec l'équipage de CORVO qui a aimablement offert un bouquet de fleurs à toutes les filles de DJERBA pour présenter ses excuses (Maxime le seul homme à bord se sent un peu exclu tout de même).

### **6e jour**

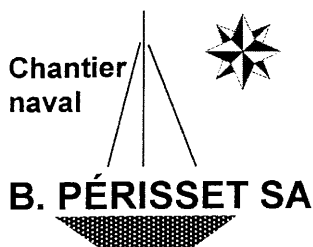
Ayant eu notre dose de jet-set pour l'année à venir nous repartons vers le calme et la sérénité de Porquerolles. Le vent est encore bien présent et nous surfons sur les vagues au plaisir de tous durant une bonne partie de la journée. CORVO a attrapé un thon et une dorade ! Le soir nous avons même droit à une petite dégustation de leurs poissons tout frais pêchés. Tout le monde est fatigué vers cette fin de semaine et les couche-tôt sont nombreux.

## 7e et dernier jour

Dernier jour, déjà la nostalgie de la navigation. Nous retournons à Saint-Mondrier en fin d'après-midi. Rangements, nettoyages et coups-de-poutz ponctuent une partie de la soirée. Puis, souper au restaurant en compagnie de toute la flottille, jeunes et adultes. Pour clore cette belle semaine, les jeunes se retrouvent pour une soirée sympathique sur une plage de Saint-Mondrier.

*L'équipage 3*

*(Tessa Gillon/Charlotte Reinhard/Maxime Valdemarin/  
Marine Wyssbrod/Nina Mosca/Anna Spagnuolo)*



**1470 Estavayer-le-Lac**  
Tél. 026 663 14 29 – Fax 026 663 53 50

- Boutique – Accastillage
- Hivernage et entretien
- Traitement osmose
- Pose enrouleur génois
- Service moteurs toutes marques

Représentant des bateaux voiles et moteurs

***Jeanneau***

**BAVARIA YACHTS**

**Nomade 640 / 830 / 980**



**La Lagune**

Votre restaurant Tropical  
1468 Cheyres - Tél. 026 / 663 21 36

**NOS BUFFETS EXOTIQUES  
ET  
GRILL BARBECUE**  
Vous attendent à nouveau  
**ENCORE PLUS GRANDS !  
ENCORE PLUS BEAUX !**

Tous les jours un nouveau buffet

# Championnat FVLJ 2008

## Résultats des membres du CVE

<b>Classe</b>	<b>Rang</b>	<b>Nom du propriétaire</b>	<b>Nom du bateau</b>
L1	1 6	Bosshart Thierry Siegfried Beat	Va-nu-pieds Meridienne
R1	6 10 22 25 26 30	Sandoz François Languetin Jean-Marc Wirth Christoph Baur Daniel Wirth Sacha Glaus Daniel	Alarrache Bullit Ora Le Bleu Diavolo Auckland
S1	2 17	Bangerter Thomas Renevey Michel	Henri-Lloyd Gratte-à-cul
Dériveurs	3	Hollenweg David	
C3L Optimist	7 9 10	Renevey Loïc Prébandier Noémie Equey Charlotte	
C3L Laser 4.7	1 7 10	Prébandier Christophe Wacker Frédéric Grädel Roman	

# Rapport annuel « École de voile »

C'est avec une nouvelle équipe, jeune, dynamique, motivée, orientée vers l'essentiel, composée de Marianne Rouget, de Daniel Allenbach et de notre expert ès Planche à voile, Ludovic Girard, que nous avons débuté cette saison de voile 2008 un peu particulière, puisque nous lançons de nouvelles activités.

En ce qui concerne le travail de nos moniteurs, aucune ombre au tableau ! Globalement, nous n'avons reçu que de très très bons échos de la part des enfants et de leurs parents, des élèves et de leurs enseignants, ainsi que des associations qui nous ont sollicités. La qualité de l'enseignement et de l'encadrement, assurée tout au long de cette saison 2008 par notre équipe de moniteurs, a été particulièrement appréciée.

Je tiens particulièrement à remercier mon ami Max Wehrle, qui s'est mis spontanément à ma disposition en qualité de joker pour assurer le succès des Semaines bleues. Sur tous les ordres de marche adressés, Max affiche une disponibilité à 100 %. Un grand merci, Max, pour ta disponibilité et ton engagement.

Pour ce qui a trait aux nouvelles activités, à savoir un cours de Catamaran pour adultes et un cours de planche à voile, le constat est moins brillant. Nous avons débuté sous les meilleurs auspices, avec le plein de participants pour les deux

*Café-Restaurant de la*

# *Gerbe d'Or*

*Brasserie  
Salle pour banquets (50 personnes)  
Restaurant gastronomique*

\*\*\*\*

Famille Claude Maillard  
Rue du Camus - Estavayer-le-Lac

Fermé : les dimanches et lundis

Tél. 026 / 663 11 81





activités. Pour la première demi-saison avec les catas, tout s'est bien passé. Malheureusement, nous n'avons pas eu d'inscriptions d'adultes pour la deuxième partie de saison. Pour ce qui est de l'activité « planche à voile » : c'est celle que je préfère ! Nous ne pouvons dire qu'une seule chose : UN SUPPLICE ! Entre le manque de vent, la température de l'eau, le matériel défectueux, le constat est clair : cette activité ne sera pas reconduite l'année prochaine. Nous pouvons seulement remercier Ludovic et ses élèves d'avoir participé à cette expérience avec une certaine abnégation. À ce propos, les planches sont à vendre au plus offrant, c'est vous dire le crédit que je leur porte !

Avec un professionnalisme et une endurance remarquables, Marianne a fait découvrir les joies de la voile à plus de 350 enfants, par le biais des activités proposées, telles que nos « Découvertes du Lac » et nos « Semaines bleues ». Nous avons certainement récolté les fruits de tous les efforts fournis lors des saisons précédentes dans la mise sur pied de ces activités pour atteindre, cette année, le record absolu du nombre de participants, à tel point que Marianne a eu du travail chaque jour de la semaine, pendant la période d'avril à septembre. À ce titre, je tiens à la remercier pour son endurance et l'excellent travail fourni pendant toute cette saison.

La partie « régates » s'est également bien déroulée ! Nos jeunes se sont bien battus lors des régates organisées dans le cadre du championnat des trois lacs « 3CL », notamment dans la catégorie Laser 4.7 où Christophe Prébandier s'est illustré par une première place au classement général.

On peut se réjouir également de nos juniors en catégorie Optimist ! Ils se sont tous placés dans les 10 premiers au classement final. Je félicite également l'équipage du 420 d'avoir participé au championnat malgré le fait d'être le seul bateau encore en régates dans cette catégorie.

Je tiens également à remercier chaleureusement Daniel Allenbach, qui s'est vraiment engagé pour le CVE dans diverses activités, telles que les camps, les entraînements du samedi, les régates, sans compter les nombreux coups de main qu'il donne volontiers.

Mes remerciements vont également à nos élèves et à leurs parents qui nous ont fait confiance tout au long de cette saison.

Je nous souhaite, à nous tous, membres et acteurs du CVE, une saison 2009 aussi fructueuse que celle que nous venons de vivre ensemble.

*Fortunat Dillier*

# Rapport annuel « Matériel »

## **Modules**

Les modules sont aménagés par étape pour recevoir et ranger le matériel auparavant stocké dans le container, sous le chalet et dans la capitainerie.

Dans les modules 3 et 4, des étagères en panneaux agglomérés ont été montées pour le rangement des voiles. De même, une étagère a été créée pour les safrans et sticks ainsi qu'un système de rangement pour les écoutes. La structure pour les planches à voile sera modifiée, car celles-ci seront vendues.

Le module 2 « vestiaire » contient deux armoires pour les combinaisons, des crochets pour les effets personnels, en hauteur le rangement des gilets de sauvetage ainsi qu'une étagère. Un plancher en bois sera installé en début de saison prochaine, en même temps que l'aménagement du module 5 « bureau ».

Le matériel de régates qui se trouvait dans la capitainerie a été rangé dans le module 1. Des anciennes étagères ont été recyclées et une supplémentaire sera également installée prochainement.

À l'extérieur des modules, une structure en acier inox sera fixée et utilisée pour l'hivernage des mâts. Au même endroit, nous avons installé un coffre pour les jerricans d'essence.

## **Chalet**

Un inventaire complet du chalet a été effectué et le matériel répertorié.

La façade extérieure ouest a été rénovée et la façade côté parking le sera de la même manière en 2009. Des travaux de peinture extérieurs seront exécutés au courant 2009. Un muret sera construit autour de la tente extérieure pour protéger du froid et des infiltrations d'eau.

Le questionnaire du chalet a révélé que les utilisateurs demandent des améliorations au niveau des sanitaires. Le problème sera étudié dans le courant de la saison 2009.

## **Club house**

Comme un nouveau projet est en cours, il sera exécuté uniquement les travaux nécessaires au bien-être des membres et clients. Le store en toile extérieure sera changé.

## **Bateaux à moteur et bateaux à voile**

Un inventaire du parc bateaux a été effectué. Une planification des investissements est en cours afin de procéder au remplacement progressif des bateaux. Pour 2009, deux nouveaux Laser seront achetés en remplacement d'unités vieilles de plus de 30 ans ! Notre objectif est de mettre à disposition de nos juniors et membres un matériel moderne et performant.

*Michel Gaillle*

# Rapport annuel « Presse et Communication »

Manifestement, la voile n'est pas la préoccupation prioritaire des médias en général, et ceci malgré l'excellent travail fourni par mon prédécesseur Bernard Guignon et les performances des marins suisses à tous les échelons.

Seul l'exploit de Nathalie, notre diplômée olympique, a été reflété comme il se doit par les médias. Ceci est dû à un intense travail de la part de son papa, Pierre-Alain, et à l'impact international de l'événement. À ce propos, la TSR a réalisé quelques reportages, où l'on parle du CVE, berceau sportif de Nathalie. Ceci explique peut-être le manque d'intérêt de la TSR pour nos autres activités.

Des pistes existent pour relayer nos informations ; j'ai eu l'occasion d'en exploiter quelques-unes, notamment en ce qui concerne les reportages radiophoniques, en proposant des interviews téléphoniques. Cela a été le cas pour les 100 Milles : Christophe s'est exprimé sur les ondes de Radio Fribourg ; mon message a bénéficié de quelques minutes d'antenne sur les ondes de RTN (Neuchâtel). Grâce à ce procédé, des reportages en direct ou en différé paraissent possibles, car les reporters n'ont plus besoin de se déplacer.

Il en va de même avec la presse écrite régionale, extrêmement frileuse ces dernières années. Par le biais de rédactions décentralisées, nous pouvons nous faire entendre, à condition de leur présenter de solides communiqués, rédigés avec soin. Ce fut le cas notamment pour la journée « Portes ouvertes », abondamment reflétée par La Liberté, rédaction de Payerne.

Nous exprimons notre gratitude à la presse locale qui nous a toujours bien soutenus.

En observant la presse nautique, les différents rédacteurs et photographes font un travail que je qualifierais de routinier. J'avoue humblement ne pas les avoir suffisamment motivés, lacune à combler la prochaine saison.

En conclusion, je peux affirmer que si les acteurs des différentes activités ou événements me communiquent les éléments avec suffisamment de précision, le réseau de relais existant devrait permettre une communication convenable avec les médias.

Bien sûr, nous sommes en Helvétie et ce travail de « réseautage » ressemble un peu au jeu « Hâte-toi lentement » ou au « Jeu de l'Oie ».

Avec mes meilleurs vœux pour l'année 2009.

« Que Neptune et Eole s'unissent afin de vous prodiguer joie et bonheur sur la planète Océan ».

*Denis Monnerat*

# Rapport annuel « Régates »

La saison 2008 a débuté en trombe, avant même l'ouverture officielle de la saison, avec 120 navigatrices et navigateurs en Opti partant exceptionnellement du port de la Sisselle. Un grand merci à Peter Beck pour l'organisation parfaite de la régates et également au gérant de la gravière.

Pour la régates d'ouverture 20 bateaux se sont trouvés sur la ligne de départ, pour en découdre la première fois de l'année sur l'eau. La nouveauté a consisté à réaliser un classement englobant la régates de clôture, publié en fin de saison.

Le week-end de l'Ascension début mai a été choisi pour réaliser une manche du championnat suisse de Corsaire. Le vent, peu propice à cette classe de bateaux, a causé de longs temps d'attente mais a par contre permis aux régatiers de bien se reposer. Dimanche, après un remorquage aventureux vers Concise, 4 manches ont pu être courues par un vent faible sur des parcours miniatures, permettant de réaliser un classement valable pour la régates.

Malgré des airs restés plutôt légers tout au long de la course, avec 65 équipages inscrits la cuvée 2008 des 100 Milles de Pentecôte a tenu toutes ses promesses. Le comité d'organisation décida avant le départ de raccourcir le parcours, ce qui permit au dernier concurrent de franchir la ligne d'arrivée à minuit et demi, le gros de la flotte terminant entre 19 h 00 et 21 h 00 le samedi soir. Cette décision fut appréciée par la plupart des concurrents.

La clôture a attiré plus de 20 bateaux sur l'eau. Le souper au Club house en point de mire, les navigateurs ont trouvé la motivation pour terminer deux manches par vent faible.

Après six années passées comme responsable technique des régates du club je prends congé du comité du CVE et adresse tous mes vœux de réussite à mon successeur.

Je remercie tout spécialement Peter Beck et son équipe qui ont si bien géré tant de régates. Ma reconnaissance va également à Christophe Schneuwly pour son dévouement à la cause des 100 Milles. En quelques années il a su transformer une régates déjà bien organisée en un grand événement de portée régionale. Sans l'engagement de telles personnes, l'organisation de régates serait impensable !

*Martin Stolz*

# Rapport annuel « Camps »

Comme les autres années, fidèle à ses habitudes, le CVE a mis sur pied trois camps d'initiation et d'entraînement à la voile destinés aux jeunes

## **Le Camp de Pâques**

Cette année, Pâques était précoce. On pouvait s'en rendre compte même sans regarder le calendrier. En effet, depuis 36 ans qu'il existe, ce camp de Pâques a été l'un des plus froids. Deux matins de suite, nous nous sommes réveillés avec 15 cm de neige fraîche sur le pont. En plus des manivelles de winch, les jeunes participants ont appris à manier le balai ! Dans les ports, les ponts étaient tellement glacés et glissants que la direction du camp a interdit aux participants de monter ou de descendre des bateaux seuls et sans appui...

Malgré ces conditions glaciales, le camp s'est très bien passé. Les participants n'ont émis aucune plainte sur les conditions météorologiques. Il semble bien que la nouvelle génération de marins du club soit vouée à devenir des navigateurs polaires.

## **Le Camp d'Optimist**

Quelques semaines plus tard, au début des vacances scolaires d'été, se déroula le traditionnel camp d'OPTI, qui existe maintenant depuis plus de 30 ans. Cette année, comme les précédentes, nous avons pu accueillir 45 jeunes. Pour aider à cette organisation, plus de 20 adultes se sont mis à disposition : cuisiniers, animateurs, surveillants, responsables de la partie cours, etc. Merci à toutes et à tous de nous aider à mettre sur pied ce camp.

## **La Semaine des Dériveurs**

Ces dernières années, le CVE a fait de gros efforts pour s'équiper en bateaux d'enseignement. La Semaine des Dériveurs peut se passer en Laser, en 420, ou en catamaran. Les conditions météo ont été bonnes et tout s'est bien passé. Merci à Marianne qui a fait un très bon travail. Une idée nouvelle est à étudier pour l'année prochaine : réduire la limite d'âge de 14 à 12 ans. Il y aurait de la demande, mais nous passerions un palier et il faudrait, pour le faire, assurer un plus grand encadrement des jeunes en soirée. Cela ne serait possible que si des parents acceptaient de nous aider. L'idée semble intéressante, car elle serait une suite logique pour les jeunes qui ont fait leur temps sur les Optimist. L'appel est donc lancé à toutes les bonnes volontés.

Pour terminer, quelques mots encore sur ces camps. Le CVE a la réputation d'être un club parmi les plus actifs de Suisse. Cela n'est possible que grâce à l'aide de nombreuses personnes. Merci encore à toutes et à tous. Si vous ne faites pas encore partie d'un groupe, contactez le secrétariat ! Marie-Pierre saura vous guider vers l'un ou l'autre responsable d'activités.

*Alexandre Giovannini*

# Rapport annuel « Animations »

Au cours de la saison 2007, le comité a ressenti la nécessité de proposer aux membres du CVE encore plus d'animations. Hormis les régates et manifestations habituelles, il était de plus en plus difficile d'innover et de proposer de nouvelles activités. De plus, l'organisation d'événements prenant toujours plus d'ampleur et de lourdeur, le comité n'arrivait plus à combler toutes les demandes, c'est pourquoi un nouveau poste fut créé en son sein, poste chargé de s'occuper des animations et des événements du club, principalement à terre.

Nous avons donc tenté de rendre l'année 2008 encore plus divertissante avec de nouvelles manifestations. Tout commença en février lors de notre sortie luge aux Mayens-de-Riddes à laquelle participèrent près de 40 membres qui se souviennent probablement encore aujourd'hui de leurs courbatures. Cette journée se termina par une visite de cave (et surtout une dégustation) et un souper rustique.

La saison officielle de voile commença en avril avec la régata d'ouverture : 16 bateaux, du vent, de la bonne humeur et une journée qui se termina au Club house avec le traditionnel apéritif planteur. Puis, s'enchaînèrent différentes régates, dont une particulièrement divertissante à la mi-juin, organisée par Géraldine et Roger. « La Régata du Resto » laisse de bons souvenirs à chacun, entre chavirages, fléchettes et prix souvenirs.

Précédée de la régata des vétérans, la traditionnelle fête du port fut l'épisode à ne pas manquer de la mi-août. Sur le thème du disco, près de 200 convives « perruqués », déguisés, maquillés, contribuèrent grandement à l'ambiance de la journée.

Enfin, la régata de clôture de la mi-octobre où pour la première fois dériveurs et les-tés ont régaté ensemble, marquait la fin de saison et surtout annonçait le prélude des sorties de bateaux pour l'hivernage.

Parallèlement à toutes ces activités, les membres du CVE ont pu disposer gratuitement des bateaux du club sur simple demande à notre monitrice et ceci dans le but de s'entraîner chaque mercredi dans une ambiance régata.

Un seul bémol est à relever, à savoir la difficulté toujours plus grande à planifier la fréquentation des différentes manifestations : tables à installer, boissons à commander, menus à réserver ! Telles sont les questions auxquelles il est toujours plus difficile de répondre, mais qui sont pourtant à la base de toute organisation réussie... Avis aux amateurs, j'attends vos suggestions à ce sujet !

J'espère donc, au vu de votre participation tout au long de la saison, avoir contribué à l'ambiance club que vous désiriez au sein du CVE et je compte sur vous pour jouer à nouveau le jeu en participant (et surtout en vous inscrivant dans les délais) aux futurs divertissements planifiés pour 2009.

*Antoine Charaudeau*

# Rapport annuel « Membres et Bénévoles »

L'année 2008 fut très active : 9 régates, 5 camps et 6 manifestations. 72 membres du CVE et une dizaine de non-membres mais néanmoins amis ont eu la gentillesse de bien vouloir donner un peu, et parfois passablement, de leur temps libre en tant que bénévoles. Certains même étaient présents à deux, trois, voire presque toutes les manifestations. Au nom du comité, je les en remercie chaleureusement.

Mais ne vous y trompez pas ! Ces braves ne sont pas infatigables. C'est pourquoi je souhaite vivement que d'autres membres s'annoncent spontanément, afin de les soulager lors des futures activités de votre Club. Et n'oublions pas que le bénévolat est une excellente occasion de se faire des amis !

\* \* \*

Accueillir les nouveaux membres au sein du CVE est une tâche vraiment agréable : boire un p'tit café avec eux sur la terrasse du Club house, faire au mieux pour les intégrer au Club ou répondre à leurs questions.

2008 a été aussi riche en activités diverses qu'en demandes d'admission. Mon vœu le plus cher : que 2009 lui ressemble !

*Marie-Pierre Saulay*

## **HONDA MARINE**

## **Les "costauds" écologiques pour les amis de la nature**

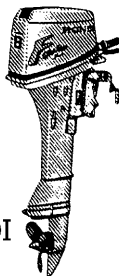
**Moteur  
BF 2**

4 temps  
1 cylindre  
2 CV



**Moteur  
BF 8**

4 temps  
2 cylindres  
8 CV  
Allumage CDI



**Moteur  
BF 45**

4 temps  
3 cylindres  
45 CV  
Silencieux



**CHANTIER NAVAL Bernard Périsset SA**  
Rte des Lacustres  
1470 Estavayer-le-Lac. Tél. 026 663 14 29



# Rapport annuel « J2000 »

Cette saison de J2000 a été chargée mais bien réussie grâce notamment à une bonne collaboration avec le Club. L'année a commencé par la brillante réussite de 6 jeunes et un adulte du CVE à l'examen du permis radio SRC. Ils ont fait un sans-faute grâce au cours suivi durant l'hiver précédent.

J2000 a organisé 3 week-ends de formation à Estavayer-le-Lac durant cette saison. Les jeunes « anciens » de J2000, qui ont déjà sauté des voiliers en mer de nombreuses fois, ont transmis leurs savoir et expérience à leurs successeurs (les jeunes plus récemment arrivés dans l'équipe dans le but de devenir second ou skipper). Ces cours étaient partagés entre théorie et pratique et se sont déroulés par petits groupes, ce qui a rendu l'apprentissage plus efficace.

J2000 a bien entendu pu compter, lors de ces formations, sur l'aide très intéressante de certains skippers plus âgés qui sont venus donner des cours-conférences sur leurs expériences de navigation. Une nouveauté dans les week-ends de formation de cette année a été d'ajouter aux traditionnels cours théoriques des cours-débats où, pour une situation donnée, chacun donnait sa façon de voir ou son expérience vécue dans des discussions aussi intéressantes qu'instructives.

Un petit plus a été donné à la promotion des camps et activités de J2000 grâce à l'élaboration d'un flyer contenant une courte présentation de l'équipe et la description des activités.

La traditionnelle semaine en mer d'octobre a eu lieu cette année avec succès et brio. Cinq équipages de jeunes et deux d'adultes ont ainsi pu voguer sur les eaux de la Côte d'Azur sans encombre (à part un ou deux inévitables petits bobos qui ont plus servi d'anecdotes à raconter que de véritable problème).

On peut remarquer l'efficacité de la formation par le fait que 5 skippers ont pu cette année prendre les commandes d'un voilier en mer pour la première fois dans leur carrière de marins, et le tout dans la bonne humeur et la réussite.

L'hiver approche mais J2000 ne s'arrête pas pour autant car une équipe de 8 jeunes prend part cet hiver à un cours pour le permis mer. L'examen sera en décembre et le but sera comme d'habitude une réussite à 100 %.

Pour finir, le premier point fort de la saison à venir sera un nouveau camp en mer ouvert aux étudiants UNI-HES qui se déroulera dans la région de La Rochelle durant les vacances de Pâques.

Comme la saison prochaine fêtera les 10 ans du groupe J2000, le deuxième point fort sera la croisière-anniversaire J2000-CVE qui aura lieu en Grèce en juillet prochain. Alors venez nombreux !!!

*Grégoire Chauvin*



# Pesche (Peter Beck) . . . Portrait exclusif



*L'auriez-vous reconnu ?*



*... dans toute sa splendeur !*

## **Où et quand es-tu né ?**

Au Frauenspital de Berne, le 4 juin 1959.

## **Parle-nous de ton enfance !**

J'ai passé mon enfance et ma jeunesse à Bümplitz. J'ai fait du foot et du handball. J'avais un frère qui avait 4 ans de plus que moi et qui est décédé à l'âge de 17 ans.

## **Tes études, ton activité professionnelle ?**

Après ma scolarité primaire et secondaire, j'ai suivi un apprentissage de photographe durant 4 ans. Les appareils photos de reproduction de l'époque pesaient deux tonnes !

Après le service militaire (eh non, je n'ai pas gradé...), j'ai suivi un deuxième apprentissage de photo-lithographe ainsi que des cours de « scanner-operate ».

Dans les années 90, j'étais responsable de la qualité des photos du Swissboat<sup>1</sup>.

---

1. Revue nautique

Actuellement, je travaille chez Sport-Life<sup>2</sup> en tant que responsable des impressions, et ceci depuis une dizaine d'années.

### **Es-tu marié, as-tu des enfants ?**

Je suis divorcé depuis 1992 et j'ai deux filles âgées de 21 et 23 ans.

### **Parle-nous de tes activités véliques !**

J'ai commencé la voile à 12 ans. La famille de Klaus Hofer nous amenait, Klaus et moi, à Font.

J'avais 15 ans et Klaus 17, quand nous avons commencé à naviguer en Fireball. À l'âge de 16 ans, je suis devenu membre du CVE comme junior.

En 1979, j'ai participé au 1er Championnat d'Europe de Fireball (22e sur 70).

### **Et au sein du CVE ?**

À mon mariage en 1985, j'ai arrêté de régater. Un ou deux an(s) plus tard, ayant reçu auparavant des subsides du Club, j'ai trouvé normal de donner des coups de main et j'ai commencé par le Championnat Suisse Stars avec Jean-Claude Péclard.

Je voulais créer des comités de course bien organisés, mais je ne voulais pas rester à terre !

J'ai été responsable des régates au sein du comité de 1995 à 1999, puis de 2001 à 2002.

### **As-tu d'autres passions que la voile ?**

Bof !... Ah oui, rencontrer mes amis !

### **Quels sont tes rêves pour les prochaines années ?**

J'aimerais aller naviguer en mer, mais il me faut encore des p'tits sous...

### **Comment vois-tu le CVE de demain ?**

J'aimerais que le CVE conserve son niveau actuel d'organisation des régates.

### **Si tu étais...**

une ville : Estavayer-le-Lac

un animal : un chat

un homme célèbre : Peter Blake

une femme célèbre : Eva

un végétal : une tomate

une matière : du bois

---

2. Entreprise sport et impression textile

un auteur : Clive Cussler

un film : « Horatio Hornblower » de Cecil Scott Forester

une chanson : « Asimbonanga » de Johnny Clegg

une saison : l'été

un bateau : un Swan.


### **Et pour terminer, une anecdote ?**

En 1993 je crois, j'ai donné un coup de main au Championnat d'Europe de Joker. C'était début octobre et il faisait assez froid. Les Italiens qui y participaient sont venus avec deux femmes journalistes. Celles-ci m'ont accompagné sur le bateau Start.

Soudain, la corde d'une bouée s'est entourée autour de l'hélice. Comme les autres m'attendaient pour poser la ligne de départ, il fallait faire vite. Alors je me suis complètement déshabillé (mais alors, complètement) et j'ai plongé... sous les yeux éberlués des deux demoiselles dont l'une a quand même eu le réflexe de prendre une photo !


Merci, Pesche, pour ce délicieux moment passé avec toi.

*Marie-Pierre*



**Solutions et services informatiques**

- Installation & maintenance de réseaux informatiques
- Hébergement, création et référencement web
- Logiciels de gestion d'entreprise, comptabilité, salaires

Preferred Partner 

[www.evok.com](http://www.evok.com)

**EVOK Fribourg**  
Rte des Arsenaux 9  
1700 Fribourg  
026 321 10 50

**EVOK Lausanne**  
Av. des Bergières 22  
1004 Lausanne  
021 510 22 55

# Safram M2 speedtour 2008

La quatrième saison du championnat de catamaran M2 a encore vu sa flotte s'agrandir avec pas moins de 25 M2 inscrits. Le championnat a débuté en mai sur le lac de Neuchâtel, puis a rejoint le Léman pour les grands classiques et trois grand-prix. Les adeptes de vitesse et de sensations fortes du CVE n'ont pas manqué à l'appel des nouvelles équipes. Les frères Dénervaud ont navigué sur le team 21 de Mickael Wallenberg (SNG).

Pour le team 21, le début de saison a été marqué par un travail considérable de préparation et de fiabilisation du matériel. Malheureusement, la casse n'a pas pu être évitée lors de la première régates. Mais, une fois l'expérience faite, nous avons pu améliorer le bateau et aucune avarie majeure n'est survenue jusqu'à la fin de la saison. Les M2 sont très légers et puissants mais ils restent des bateaux simples et



« assez » fiables. Après de belles régates dans des conditions ventées et variables sur le lac de Neuchâtel, les bateaux ont été héliportés vers le lac Léman pour les deux grandes classiques, la Genève-Rolle-Genève et le Bol d'Or, où les M2 peuvent se mesurer aux D35. Le Bol d'Or a d'ailleurs vu le premier M2 terminer 2e du classement général, démontrant tout le potentiel de ce cata, plus petit mais aussi plus léger, dans le petit temps.

La saison s'est terminée par trois grand-prix. À chaque reprise, un grand nombre de manches ont pu être courues, donnant lieu à de belles régates. Les deux derniers grand-prix ont même été crédités de conditions musclées et difficiles à gérer pour une grande partie de la flotte. En tout, 18 chavirages ont été recensés cette saison pour les M2. Certaines équipes ont pris leurs bains plusieurs fois mais aucune n'a connu



de grosse casse. Le M2 est un bateau pointu mais qui pardonne. C'est pourquoi la série connaît toujours plus de succès. Elle permet aux amateurs de se faire plaisir sur des bateaux performants et monotypes. Du côté du team 21, la saison 2008 fut riche en expérience et en émotion forte et c'est avec beaucoup d'impatience que l'on attend le début de la saison 2009 à Neuchâtel.

## Classement Safram speedtour 2008 :

- 1er Tilt – Schneider
- 2e Parmigiani – Geiser
- 3e KSR soudage – Pfister
- 6e Team 21 – Wallenberg
- 12e Black Pearl - Richner

## Nouveaux Membres

Le CVE souhaite la bienvenue à ses nouveaux membres :

- Arnaud et Eric Butty à Estavayer-le-Lac
- Florian El Soda à Fribourg
- Walter Gysin à Lampenberg
- Jürgen et Manuëla Hain à Sorens
- Alexandre et Estelle Hain à Sorens
- André, Sylviane et Jeanne Vonlanthen à Formangueries
- Doris Wyrsh à Lampenberg



## Cuisine pour les navigateurs

À bord d'un voilier, et spécialement lors de la navigation, il est important de posséder des notions de cuisine. Dans ces conditions la bonne volonté est inutile ; il est préférable d'avoir quelques connaissances de technique culinaire.

Jean-François Reinhard, chef cuisinier à l'École hôtelière de Lausanne, s'est mis à disposition des navigateurs du CVE pour nous faire profiter de quelques conseils et tours de main qui seront utiles lors de nos prochaines navigations.

Dates : vendredis 6, 13 et 20 février 2009

Horaire : dès 18 h 00

Lieu : cuisine de l'économie familiale au CO de la Broye à Estavayer

Chef de cours : Jean-François Reinhard

Prix : adultes : Fr. 60.-, jeunes J2000 : Fr. 40.-



**La navigation, c'est  
votre passion!**

**PÉPINIÈRE  
PAYSAGES SA**

**1474 Bollion**

Tél. 026 665 11 51  
Fax 026 665 14 51  
Natel 079 448 99 21  
E-mail [m.j.sandoz@bluewin.ch](mailto:m.j.sandoz@bluewin.ch)

**Le jardin, c'est...  
notre passion !**

**Aménagements extérieurs**  
Vente directe de végétaux  
**Plantations**  
Entretiens

Devis sans engagement

# Sortie d'hiver - samedi 31 janvier 2009

Afin de ne pas perdre contact durant la période hivernale, nous vous invitons à réserver la date du samedi 31 janvier prochain pour notre sortie hivernale.

Après la luge en 2008, nous vous proposerons une activité plus « soft », à savoir une journée familiale sur le thème du ski de fond et des raquettes à neige. Peu parmi vous pratiquent le ski de fond ? Qu'à cela ne tienne ! Une journée sympathique s'offre à vous, où chacun pourra aller à son rythme et qui se terminera par un petit souper en toute simplicité dans une buvette de montagne.

Notre destination reste secrète quelque temps encore, car les informations détaillées vous seront transmises par le biais de notre site Internet et par un courrier au début du mois de janvier.

Bon hiver à toutes et à tous et, à bientôt !

*Antoine Charaudeau*

## Cours de médecine en mer

Ce cours de médecine en mer est conforme aux exigences du permis mer. Le contenu est adapté aux problèmes médicaux que peuvent rencontrer les navigateurs à bord de leurs voiliers lors des navigations en mer.

Dates : samedi 17 et samedi 24 janvier 2009

Horaire : 09 h 00 à 12 h 00 et 13 h 30 à 16 h 30

Lieu : Estavayer-le-Lac

Responsable du cours : Dr François Choffat

Prix : adultes : Fr. 160.-, jeunes J2000 : Fr. 100.-



**BACHES  
LAMBERT**

## **BALNEO - CENTRE**

*BAIGNOIRES À BULLES*

*DOUCHES HAMMAMS*

*SAUNAS*

*JACUZZIS*

*WHIRLPOOLS*

*PISCINES*

Tél. 026 / 667 12 17

Privé 026 / 667 15 96

Fax 026 / 667 27 70

[www.balneo-centre.ch](http://www.balneo-centre.ch)

Route de Chevroux 33 1543 GRANDCOUR



## *DACTYLO-SERVICE*

*Marie-Pierre Saulay Schneuwly*

*Correction du français*

*Secrétariat intérimaire*

*Gestion de fichiers d'adresses*

*Secrétariat de sociétés/clubs*

Rue du Camus 3  
1470 Estavayer-le-Lac

Tél. : 079/707.69.48  
[www.dactylo-service.ch](http://www.dactylo-service.ch)

Henri FASEL  
1470 Estavayer

026 664 82 82  
079 610 92 82



*Jardin d'hiver - Spécialité : poissons du lac*



## On cherche :

de gentils membres bricoleurs  
pouvant, durant l'année,  
donner un peu de leur temps  
pour effectuer quelques réparations légères  
sur les bateaux de l'école de voile !

## À vos agendas !

L'**Assemblée générale** a été fixée  
au samedi 4 avril 2009.  
La convocation figurera dans le BT 1-2009



Voilerie  
Travaux textiles  
Bâches  
Gréement  
Accastillage  
Enrouleurs



agent **voiles GAUTIER**

www . [boite-a-voiles.com](http://boite-a-voiles.com) / [boite-a-voile@bluewin.ch](mailto:boite-a-voile@bluewin.ch)  
Rue de l'Hôtel de Ville 12 1470 Estavayer-le-Lac  
026 663 33 93 / mobile 079 672 88 94

# Croisière-anniversaire J2000

Depuis sa création voici 10 ans, Jeunesse 2000 a vu « naître » plus de 35 chefs de bord, fait naviguer plus de 560 participants sur plus de 65 bateaux, sur une distance d'environ 3548 milles. Après tant de moments inoubliables sur l'eau comme au port, le comité J2000 vous propose de tous nous retrouver l'an prochain afin de fêter dignement cet anniversaire hors du commun !

Les îles ioniennes accueilleront notre flottille du 11 au 25 juillet 2009 pour deux semaines festives de navigation et de découverte. Cette « croisière anniversaire » aura pour but de réunir tous les acteurs de J2000 depuis ses débuts afin de se remémorer tous les temps forts qui ont fait du team ce qu'il est devenu aujourd'hui, tout en pratiquant ce que l'on sait faire de mieux : naviguer !

Après un voyage en car depuis la Suisse et une traversée de l'Adriatique en ferry, le périple prévu partira de Corfou. Nous naviguerons au gré des vents à la découverte d'endroits tels que Paxos / Antipaxos – Igoumenitza – Prévéza – Lev kas – Ithaque – Céphalonie – Zante ainsi que sur la côte continentale de Grèce.



Cette année, pour la première fois, nous proposons une inscription non seulement à la couchette, mais également au bateau ! Profitez de cette offre pour amener toute la famille, les amis et venir participer à J2000 avec votre propre équipage. Cette croisière sera un événement incontournable dans le calendrier du CVE 2009 et promet

d'être inoubliable dans l'histoire de J2000. Participez à cette aventure et réservez d'ores et déjà vos dates ! Toutes les infos vous seront transmises via le site du club ou par le secrétariat.

*Christopher Reinhard*

## ADRESSES DU CERCLE DE LA VOILE

### COMITÉ DU CVE

Président	<b>Thierry Girard</b> Closel 7 1424 Champagne	P. 024 436 24 76 (tél. + fax) 079 239 30 70 president@cvestavayer.ch
Dériveurs, formation juniors Vice-Président	<b>Fortunat Dillier</b> Ch. des Châtaigners 26 1470 Estavayer-le-Lac	P. 026 663 18 57 juniors@cvestavayer.ch
Caissier	<b>Maurice Veluzat</b> Ch. des Roches 142 1470 Estavayer-le-Lac	P. 026 663 46 54 caissier@cvestavayer.ch
Secrétaire (hors comité) Bibord Trabord	<b>Marie-Pierre Saulay</b> Rue du Camus 3 1470 Estavayer-le-Lac	B. 026 663 26 94 (répondeur) (16 h -18 h ou sur rendez-vous) secetaire@cvestavayer.ch
Infrastructure et matériel	<b>Michel Gaille</b> Rte de la Gare 43 1470 Estavayer-le-Lac	P. 026/663 87 57 materiel@cvestavayer.ch
Presse & communication	<b>Denis Monnerat</b> Rue du Château 9 1470 Estavayer-le-Lac	P. 079 601 49 62 presse@cvestavayer.ch
Régates	<b>Martin Stolz</b> Fliederweg 54 3075 Rüfenacht	P. 031 951 51 84 - 078 855 82 13 regates@cvestavayer.ch
Camps	<b>Alexandre Giovannini</b> Rte de Corsalettes 14 1772 Grolley	P. 026 475 39 61 - 079 716 01 74 camps@cvestavayer.ch
Animations	<b>Antoine Charaudeau</b> Rte des Fontanettes 32 1754 Avry	P. 026 470 02 21 - 079 508 48 38 animations@cvestavayer.ch
Membres / Bénévoles Coach J+S	<b>Marie-Pierre Saulay</b> Rue du Camus 3 1470 Estavayer-le-Lac	B. 026 663 26 94 P. 079 707 69 48 membres_et_benevoles@cvestavayer.ch
J2000 (hors comité)	<b>Grégoire Chauvin</b> Rue Hans-Geiler 1 1700 Fribourg	078 789 70 46 J2000@cvestavayer.ch

### RESPONSABLES D'ACTIVITÉS

Entraîneur	<b>Marianne Rouget</b> Rue de la Rochette 28 1470 Estavayer-le-Lac	P. 076 219 37 09 entraineur@cvestavayer.ch
Moniteurs	<b>Daniel Allenbach</b> Rue Jean-André Venel 11 1400 Yverdon-les-Bains	P. 078 640 88 08 moniteur@cvestavayer.ch
	<b>Ludovic Girard</b> Closel 7 1424 Champagne	P. 079 640 32 33 moniteur2@cvestavayer.ch

### AUTRES ADRESSES UTILES

Capitaine du port	<b>Maurice Veluzat</b> SOCOOP CP 844 - 1470 Estavayer-le-Lac	026 663 35 87 (répondeur) socoop@bluewin.ch
<b>CVE - Cercle de la Voile d'Estavayer</b>	CP 657 1470 Estavayer-le-Lac	secetaire@cvestavayer.ch www.cvestavayer.ch

PP 1700 FRIBOURG

Envoi non distribué à retourner à:

CVE, case postale 657

1470 Estavayer-le-Lac



**Bon vent avec la BCF**

Pour tout renseignement:

— 0848 223 223

— [www.bcf.ch](http://www.bcf.ch)



**Banque Cantonale  
de Fribourg**

simplement ouvert